

## TENDER FORM

In response to the request for proposal CSI-4/510/19 of 23.04.2019

concerning **the provision of expert services and the assumption of duties of a member of a Council of Experts appointed to prepare a shared Czech-Polish general curriculum and the subject matter of training courses regarding the appropriate handling of products containing asbestos**, carried out as part of project “**Specialist competence of graduates as an opportunity for employment in the building industry on the cross-border job market**”, as part of the European Regional Development Fund **INTERREG V-A Czech Republic-Poland**

I offer to perform the subject of the order in accordance with the conditions specified in the  
aforementioned request for proposal

**Tenderer's full name** .....

**Tenderer's address (zip code, town, street, building no., apartment no.)**  
.....

**Tel.**..... **e-mail**.....

**Business ID No.**..... **Tax ID**.....

**Net/gross price:** ...../.....

**in words:**...../.....

### Contractor's declaration:

- I declare that the gross price includes all the costs related to the performance of the subject of the order
- I declare that I meet all the requirements specified in Appendix 1 (Order Subject Description) to the request for proposal
- I declare that I have obtained all the necessary information from the Client to prepare this tender in a comprehensive manner
- I declare that I consider myself bound by the content of the submitted tender for a period of 30 days following the submission of the tender

Declaration:

.....  
(Contractor's name and surname)

**DECLARATION**

**concerning the absence of personal or capital ties**

I, the undersigned, hereby declare that I have no personal or capital ties with the Client.

Personal or capital ties are understood as mutual relationships between a beneficiary or persons authorised to enter into obligations on behalf of the beneficiary or persons performing actions related to the preparation and conduction of the Contractor selection procedure on behalf of the beneficiary and the Contractor, consisting particularly in:

- a) participation in a partnership as a partner in a civil law partnership or a personal partnership,
- b) holding at least 10% of shares or stock,
- c) performing the duties of a member of a supervisory or executive body, a proxy, a plenipotentiary,
- d) marriage, first degree consanguinity or kinship, second degree consanguinity or collateral second degree kinship, adoption, care or guardianship.

.....  
signature

**Client - Beneficiary Information clause regarding GDPR art. 13:**

As per art. 13 para. 1 and 2 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27th April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (EU Journal of Laws L 119 of 04.05.2016, p. 1), henceforth "GDPR", you are hereby informed that:

- the administrator of your personal data is:  
*Central Mining Institute*  
*Plac Gwarków 1*  
*40-166 Katowice*
- the data protection officer at the *Central Mining Institute* is: *Katarzyna Kareł, MA, e-mail: [gdp@qiq.eu](mailto:gdp@qiq.eu),*
- your personal data shall undergo processing based on art. 6 para. 1c of GDPR in order to perform actions related to this request for proposal
- the recipients of your personal data shall include persons or entities with access to the documentation related to this request for proposal, kept in accordance with art. 4.8 of the Polish "Public Procurement Law" of 29.01.2004 (Dz. U. of 2017, item 1579 and 2018)
- your personal data shall be stored for a period of 4 years, counting from the date of the conclusion of the proceedings related to this request, whereas should the duration of the contract exceed 4 years, then the storage period shall encompass the entire duration of the contract
- concerning your personal data, no decisions shall be taken in an automatic manner, as per art. 22 of GDPR

- you have the right:
  - to access personal data related to you, according to art. 15 of GDPR;
  - to rectify your personal data, according to art. 16 of GDPR <sup>1</sup>;
  - to demand the restriction of the processing of your personal data from the administrator, according to art. 18 of GDPR, on the stipulation of cases specified in art. 18 para. 2 of GDPR <sup>2</sup>;
  - to lodge a complaint with the President of the Polish Supervisory Authority, should you find that the processing of personal data related to you violates the provisions of GDPR;
- you do not have the right:
  - to delete your personal data, as per art. 17 para. 3b, d or e of GDPR;
  - to transfer your personal data, as specified in art. 20 of GDPR;
  - **to object to the processing of personal data based on art. 21 of GDPR, as the legal grounds for the processing of your personal data is art. 6 para. 1c of GDPR**

Contractor's declaration concerning the fulfilment of the information obligations specified in art. 13 or art. 14 of GDPR

I hereby declare that I have fulfilled all the information obligations specified in art. 13 or art. 14 of GDPR<sup>3</sup> in relation to individuals from whom I have obtained, directly or indirectly, the personal data required to apply for the provision of a public procurement over the course of these proceedings<sup>4</sup>.

.....

(place, date)

.....

(authorised person's signature)

---

<sup>1</sup> **Clarification:** exercising the right to verification must not result in a change to the outcome of the proceedings concerning the provision of a public procurement nor in a change to the provisions of the contract within a scope incompatible with the Public Procurement Law, and it must not violate the integrity of the record and its appendices.

<sup>2</sup> **Clarification:** the right to the restriction of processing does not apply to storage in order to provide legal protection or in order to protect the rights of another individual or legal entity, or in order to secure important public interests of the European Union or a member state.

<sup>3</sup> Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27th April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (EU Journal of Laws L 119 of 04.05.2016, p. 1),

<sup>4</sup> **Should the contractor not be transferring personal data different than that related to him/her directly, or should the information obligation need not apply, as per art. 13 para 4. or art. 14 para. 5 of GDPR, the contractor does not submit the declaration (delete the content of the declaration e.g. by crossing it off).**